



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/982
27 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 123 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В КАМБОДЖЕ

Доклад Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) (A/47/733/Add.1).
2. В пунктах 1-77 доклада Генерального секретаря приводится стандартная информация, касающаяся, в частности, мандата и деятельности ЮНТАК, проведения результатов выборов в Камбодже, оказания финансовой помощи совместной временной администрации Камбоджи, положения с начисленными и добровольными взносами, положения с выплатой возмещения государствам, предоставляющим войска, доклада о финансовом положении Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГМООНК) и ЮНТАК за период с 1 ноября 1991 года по 30 апреля 1993 года, пересмотренных потребностей за период с 1 мая по 31 июля 1993 года, смет расходов на период с 1 по 31 августа 1993 года и для первоначальной стадии этапа прекращения деятельности миссии и реализации имущества ЮНТАК, а также замечания Генерального секретаря.
3. В разделе XIII своего доклада Генеральный секретарь в связи с финансированием ЮНТАК просит Генеральную Ассамблею (пункт 78):
 - а) выделить сумму в размере 236 млн. долл. США брутто (233 806 600 долл. США нетто) с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с положениями пункта 7 резолюции 47/209 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года для продолжения деятельности ЮНТАК в период с 1 мая по 31 июля 1993 года;
 - б) выделить и распределить сумму в размере 65 181 600 долл. США брутто (59 023 100 долл. США нетто) для покрытия дополнительных потребностей ЮНТАК в период с 1 мая по 31 июля 1993 года;

с) зачесть свободный от обязательств остаток средств в размере 3 367 600 долл. США брутто (58 500 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 апреля 1993 года, в счет взносов государств-членов для покрытия дополнительных потребностей ЮНТАК в период с 1 мая по 31 июля 1993 года;

д) выделить и распределить сумму в размере 68 527 700 долл. США брутто (66 896 800 долл. США нетто) для продолжения деятельности ЮНТАК в период с 1 по 31 августа 1993 года;

е) дать принципиальное согласие на то, чтобы Генеральный секретарь приступил к реализации имущества ЮНТАК по завершении мандата в соответствии с положениями приложения VIII;

ф) выделить средства и/или дать разрешение на взятие обязательств, в случае необходимости, в размере 150 515 700 долл. США брутто (147 094 600 долл. США нетто) и распределить их для покрытия расходов, связанных с первоначальной стадией этапа прекращения деятельности миссии.

4. Вначале Консультативный комитет отмечает, что первоначальный вариант доклада Генерального секретаря на английском языке был препровожден Комитету после запланированной даты закрытия его специальной летней сессии 1993 года и что окончательный вариант документа и его перевод на другие языки не были готовы для представления на рассмотрение Комитета. Более того, по ряду аспектов как в докладе о финансовом положении, так и в смете расходов приведены неполные данные и по ним требуется дополнительная информация (см. пункты 7-13 ниже). В результате этого Комитет не мог провести подробный и тщательный анализ документа.

5. В связи с тем, что доклад Генерального секретаря был представлен поздно, а также ввиду насущной необходимости оценки требуемых средств на покрытие дополнительных потребностей ЮНТАК в период с 1 мая по 31 июля 1993 года и продолжение его деятельности в период с 1 по 31 августа 1993 года Консультативный комитет представляет доклад лишь в сокращенной форме. Комитет вернется к традиционной форме составления своего доклада при анализе предложений Генерального секретаря и вынесении своих рекомендаций Генеральной Ассамблее на основе полного и обновленного доклада о финансовом положении ЮНТАК за период с 1 ноября 1991 года по 31 августа 1993 года и сметы расходов в связи с прекращением деятельности миссии.

Расходы за период с 1 ноября 1991 года по 30 апреля 1993 года

6. Сводная информация об экономии (перерасходе) средств по основным статьям расходов ЮНТАК за период с 1 ноября 1991 года по 30 апреля 1993 года приводится в приложении I к докладу, а дополнительная информация по этому вопросу - в приложении II. Комитет отмечает, что, согласно докладу о финансовом положении за указанный период, предполагаемый объем расходов по ряду статей значительно отличается от сметы за этот период. Например, достигнута значительная экономия по статьям расходов по военному персоналу, на авиадиспетчерское обслуживание и навигационное оборудование и морские операции и произведен существенный перерасход средств по статьям расходов на служебные/жилые помещения, эксплуатацию вертолетов и перевозки. Поэтому Комитет вновь заявляет о том, что сметы расходов на операции по поддержанию мира должны более точно отражать фактические потребности, но допускать

при этом определенную гибкость при осуществлении миссий с учетом результатов финансовой деятельности в предшествующие периоды действия мандата.

7. Комитет напоминает, что в докладе о финансовом положении должны получать обоснование значительная экономия и перерасход средств в ходе осуществления операции. Например, необходимо обосновать экономию на поездках (3 млн. долл. США), указав при этом фактическое сокращение числа поездок в район действия миссии и из него и пересмотренные ставки. Что касается дополнительных расходов на гражданскую полицию (13,3 млн. долл. США), то Комитет считает, что должно быть обосновано непредоставление жилых помещений Организацией Объединенных Наций и сокращение ставок суточных для членов миссии с 15 февраля 1993 года. Более того, необходимо обосновать экономию (5,7 млн. долл. США) по статье расходов по персоналу, набираемому на местной основе, и перерасход (7,2 млн. долл. США) по персоналу, набираемому на международной основе, представив данные о запланированных и фактических датах прибытия персонала, числе вакантных должностей и пересмотренном числе человеко-дней для выплаты суточных для членов миссии, дополнительных поездках и пересмотренных ставках проезда в сопоставлении с показателями первоначальной сметы.

8. Комитет указывает на то, что необходимо конкретизировать данные о значительной экономии средств по статье расходов на ремонт инфраструктуры (13,1 млн. долл. США, или 72 процента) в увязке с фактическим расходованием средств, полученных в счет объявленных взносов от доноров на Конференции министров по восстановлению и реконструкции Камбоджи.

9. В связи с рекомендацией Комитета, содержащейся в его предыдущем докладе (A/47/763), по вопросу о том, можно ли еще более усовершенствовать дополняемую коммерческими средствами связи систему военной связи (Элемент А) для удовлетворения потребностей миссии вместо установки мощной коммерческой системы (Элемент В), Комитет просит указать в докладе о финансовом положении объем расходов по каждому из этих вариантов. Комитет отмечает также, что в докладе не дано обоснование дополнительных потребностей в различных предметах снабжения (7,8 млн. долл. США) и воздушных и военных перевозках (7,9 млн. долл. США).

10. Ввиду вышесказанного Комитет просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее подробный и обновленный доклад о финансовом положении ЮНТАК за период с 1 ноября 1991 года по 31 августа 1993 года, включая дополнительные потребности на период с 1 мая по 31 июля 1993 года, с учетом замечаний Комитета, содержащихся в пунктах 6-9 выше.

Пересмотренная смета за период с 1 мая по 31 июля 1993 года
и смета на период с 1 по 31 августа 1993 года

11. Комитет считает, что пересмотренная смета за период с 1 мая по 31 июля 1993 года и смета на период с 1 по 31 августа 1993 года не являются полными и что для рассмотрения Комитету необходимо представить дополнительную информацию. По запросу Комитет был информирован о том, что смета как по военному, так и по гражданскому персоналу составлена исходя из того, что по состоянию на 1 мая 1993 года прибыл весь персонал. Комитет считает, что необходимо указать запланированные и фактические даты прибытия всего дополнительного военного и гражданского персонала, задержки в прибытии (в человеко-днях), число вакантных должностей и связанную с этим экономию. Комитет отмечает далее, что утвержденное

/...

штатное расписание ЮНТАК на периоды с 1 мая по 31 июля 1993 года и с 1 по 31 августа 1993 года на его рассмотрение представлены не были.

12. Комитет просит представить список принадлежащего контингентам снаряжения, общая стоимость которого за вычетом амортизации составляет 338 млн. долл. США. По мнению Комитета, требуют обоснования сметы расходов на запасные части, ремонт и обслуживание и на горюче-смазочные материалы. По поводу дополнительных потребностей на воздушные операции Комитет считает, что ввиду последних изменений и событий в районе действия миссии необходимо представить дополнительную информацию о воздушных операциях ЮНТАК.

13. Комитет указывает далее, что необходимо обосновать смету расходов на услуги по контрактам, службу охраны, медицинское лечение и прочие различные услуги. Кроме того, необходима дополнительная информация для обоснования сметных расходов на различные предметы снабжения, материалы и услуги, связанные с проведением выборов, программы общественной информации, программы профессионального обучения и по разминированию.

14. До проведения подробного анализа обновленного доклада Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать и распределить сумму в размере 85 млн. долл. США нетто для покрытия дополнительных потребностей ЮНТАК за период с 1 мая по 31 июля 1993 года и для продолжения действия миссии в период с 1 по 31 августа 1993 года. В этой связи Комитет рекомендует Генеральному секретарю продолжать свои усилия по сбору неуплаченных взносов в размере 290,5 млн. долл. США, которые должны были быть выплачены государствами-членами на финансирование ГМООНК и ЮНТАК по состоянию на 30 июня 1993 года (раздел V).

15. В отношении общей суммы ассигнований на деятельность ЮНТАК за период с 1 ноября 1991 года по 31 августа 1993 года, включая сумму, выделяемую с предварительного согласия Консультативного комитета в соответствии с пунктом 7 резолюции 47/209 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 3 выше), Комитет вынесет свою рекомендацию Ассамблее на основе подробного доклада о финансовом положении за этот период (см. пункт 10 выше), включая пересмотренные сметы за периоды с 1 мая по 31 июля 1993 года и с 1 по 31 августа 1993 года.

16. Насколько известно Комитету, 850 микроавтобусов были приобретены для ЮНТАК по ошибке, но не были доставлены миссии. Комитет ожидает получения полной информации об этой операции и намерен рассмотреть этот вопрос в контексте анализа финансовой деятельности ЮНТАК (см. также A/47/969, приложение VI, статья 5 и приложение VII, пункт 33).

17. В отношении расходов в связи с этапом прекращения деятельности ЮНТАК, осуществление которого планируется начать с 1 сентября 1993 года, Комитет просит Генерального секретаря представить пересмотренную смету расходов на основе подробного доклада о финансовом положении миссии за период с 1 ноября 1991 года по 31 августа 1993 года с учетом вышеизложенных замечаний Комитета и рекомендаций, содержащихся в его докладе по административным и бюджетным аспектам финансирования операций по поддержанию мира, особенно в связи с предложениями Генерального секретаря в отношении общих руководящих указаний, принципов и процедур, регулирующих реализацию имущества в связи с прекращением операций по поддержанию мира.

18. Что касается раздела IV доклада Генерального секретаря, который посвящен оказанию финансовой помощи совместной временной администрации Камбоджи, то Консультативный комитет рассмотрел этот вопрос и сообщил о своем мнении Генеральному секретарю (см. приложение).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам от 15 июля 1993 года на имя Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел письмо Контролера от 9 июля 1993 года, содержащее просьбу дать разрешение на взятие обязательств в размере 10 млн. долл. США для оказания финансовой помощи совместной временной администрации в Камбодже. Просьба основана на положениях пункта 1 резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах.

Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию о характере помощи, которую Вы хотели бы оказать, и пока Комитет считает, что такая помощь может быть оказана в рамках общих ассигнований на деятельность ЮНТАК, он не находит никаких конкретных оснований для поддержки финансирования этой деятельности за счет начисленных взносов. В этих условиях Комитет считает, что он не должен принимать никаких решений по данному вопросу.

Комитет отмечает, что Вы запрашиваете 17 млн. долл. США на эти цели в Вашем докладе о финансировании ЮНТАК для представления Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок седьмой сессии.

Комитет отмечает, что до рассмотрения этой просьбы Вы можете использовать добровольные взносы на сумму 3 млн. долл. США, размещенные в Целевом фонде для финансирования процесса установления мира в Камбодже. Кроме того, Вы можете использовать на исключительной и временной основе средства из существующих резервов, эквивалентные по объему объявленным взносам, получаемым Вами в связи с Вашим призывом от 9 июля 1993 года. Средства, полученные в связи с Вашим призывом, должны в первую очередь направляться на возмещение используемых таким образом резервов до тех пор, пока сумма, выделенная из резервов, не будет возмещена в полном объеме. Комитет выражает сожаление в связи с процедурой, которая послужила причиной Вашей просьбы, и ожидает, что Вы не будете рассматривать решение Комитета в качестве прецедента.
